

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung Öffentliche Sitzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione Seduta pubblica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
41	30.12.2024	19:00

Anwesend sind - Sono presenti:

abw./ass.

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Tina Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	X
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär

Assiste il Segretario reggente

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas

OGGETTO

Approvazione del Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa

DER GEMEINDERAT

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- dass das Legislativdekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F. (Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängigen und beteiligten Gesellschaften sowie sonstigen abhängigen Einrichtungen festlegt;
- dass sich die Autonome Region Trentino-Südtirol und die Autonomen Provinzen im Sinne des Art. 79, Absatz 04-octies, des Sonderstatuts für Trient und Bozen verpflichten, mit eigenem Gesetz die Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltungssysteme laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., zu regeln;
- dass mit dem Art. 197 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen/Südtirol übertragen wurde;
- dass die Autonome Provinz Bozen/Südtirol, die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften laut Art. 23 des L.G. vom 23.12.2014, Nr. 11, i.g.F., die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., mit dem Finanzjahr 2016 einführen;
- dass mit dem L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25, i.g.F., die neue „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“ erlassen wurde;
- dass die Bestimmungen dieses Landesgesetzes das Rechnungswesen der örtlichen Körperschaften laut R.G. vom 23.10.1998, Nr. 10, i.g.F., und laut D.P.R.A. vom 27.10.1999, Nr. 8/L, i.g.F., durch Maßnahmen zur Harmonisierung der Grundsätze gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., reformieren;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- che il Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore, (“Armonizzazione dei bilanci”), stabilisce per tutte le Amministrazioni pubbliche l’adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio nonché l’adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società od altri organismi controllati;
- che la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e le Province Autonome si obbligano ai sensi dell’art. 79, comma 04-octies, dello Statuto Speciale per il Trentino-Alto Adige a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118, in vigore;
- che con l’art. 197 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, é stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano/ Alto Adige la competenza ad emanare la normativa sull’Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali;
- che la Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, i Comuni e le Comunità Comprensoriali - ai sensi dell’art. 23 della L.P. 23.12.2014, n. 11, in vigore - introducono a partire dall’esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del vigente Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118;
- che con la L.P. 12.12.2016, n. 25, in vigore, é stato emanato il nuovo “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali della Provincia di Bolzano”;
- che le disposizioni di questa Legge Provinciale riformano il sistema di contabilità degli Enti locali secondo la L.R. 23.10.1998, n. 10, in vigore, e secondo il D.P.G.R. 27.10.1999, n. 8/L, in vigore, tramite interventi volti a perseguire l’armonizzazione dei principi stabiliti dal Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore;

- dass zu diesem Zweck die geltenden Artikel des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000, Nr. 267, zweiter Teil, so angewandt werden, wie sie vom geltenden Gesetzesvertretenden Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, geändert wurden; davon ausgenommen sind Art. 149, 155, 156, 158, 192, 197, 198, 198/bis, 201, 203, Absatz 01, 204, 205, 206, 207, 214, 222, Absatz 01 und 02, und Art. 223;
- dass der Art. 151 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., betreffend „Allgemeine Grundsätze“ bestimmt, dass die Gemeinden innerhalb 31.07. jeden Jahres das Einheitliche Strategiedokument (ESD) vorlegen und den Haushaltsvoranschlag innerhalb 31.12. genehmigen, u.z. jeweils bezogen auf einen Mindestzeitraum von 03 Jahren;
- dass der Art. 03 des L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25, i.g.F., bestimmt, dass die Termine laut Art. 151, Absatz 01, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., nach den Modalitäten laut Art. 81 des D.P.R. 31.08.1972, Nr. 670, i.g.F., und laut Art. 18 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 16.03.1992, Nr. 268, i.g.F., neu festgelegt werden können (also mittels Finanzvereinbarung zwischen Land und Gemeinden);
- dass inzwischen mit Dezember 2024 die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2025 abgeschlossen wurde, welche u.a. unter Buchstabe G.1 festlegt, dass der Haushaltsvoranschlag 2025-2027 vom Gemeinderat innerhalb des Termi- nes vom 31. Januar 2025 zu genehmigen ist; verstreicht diese Frist ungenutzt und erfolgt die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages nicht innerhalb 31. März 2025, wird bei den laufenden Zuweisungen, die der betroffenen Gemeinde zu- stehen, ein Abzug in Höhe von 03 % der laufen- den Zuweisungen 2025 (Bruttobetrag) vorge- nommen;
- che a tal fine si applicano i vigenti articoli del De- creto Legislativo 18.08.2000, n. 267, parte se- conda, come ed in quanto modificati dal Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore, ad ec- cezione degli art. 149, 155, 156, 158, 192, 197, 198, 198/bis, 201, 203, comma 01, 204, 205, 206, 207, 214, 222, comma 01 e 02, nonché dell'art. 223;
- che l'art. 151 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, in vigore, riguardante "Principi generali" dispone, che i Comuni presentano il Documento Unico di Programmazione (DUP) entro il 31.07. di ogni anno e deliberano il bilancio di previsione finanziario entro il 31.12. - riferiti ad un orizzonte temporale almeno triennale;
- che l'art. 03 della L.P. 12.12.2016, n. 25, in vigore, dispone, che i termini, di cui all'art. 151, comma 01, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, in vigore, possono essere rideterminati con le mo- dalità previste dall'art. 81 del D.P.R. del 31.08.1972, n. 670, in vigore, e dall'art. 18 del Decreto Legislativo 16.03.1992, n. 268, in vigore (quindi tramite accordo di finanza tra Povia- ncia e Comuni);
- che intanto con dicembre 2024 è stato stipu- lato l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2025, il quale determina - tra l'altro - nella lettera G.1, che il bilancio di previsione 2025-2027 deve esse- re approvato dal Consiglio comunale entro il 31 gennaio 2025; qualora, decorso inutilmente tale termine, l'approvazione del bilancio di previsione non abbia luogo entro il 31 marzo 2025, ai trasfe- rimenti correnti 2025 (importo lordo), spettanti al Comune interessato, si applica una detrazione pari al 03 %;

festgestellt, dass das Einheitliche Strategiedoku- ment (ESD) das neue Planungsdokument ist, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag er- setzt;

zur Kenntnis genommen, dass dieses Einheitliche Strategiedokument (ESD):

- die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft darstellt;
- aus zwei Teilen besteht, u.z. einem strategischen und einem operativen Teil, wobei im strategi- schen Teil die strategischen Leitlinien der Körper- schaft anhand der programmatischen Erklärung der Bürgermeisterin festgelegt sowie jährlich an- gepasst werden, während im operativen Teil aus

ascertato, che il Documento Unico di Programma- zione (DUP) é il nuovo documento di pianificazio- ne, che sostituisce la relazione al bilancio di previ- sione;

preso a conoscenza, che questo Documento Unico di Programmazione (DUP):

- costituisce la guida strategica ed operativa del- l'Ente;
- si suddivide in due sezioni, e cioè la sezione stra- tegica e la sezione operativa, specificando, che la sezione strategica sviluppa ed aggiorna con ca- denza annuale le linee programmatiche di man- dato della Sindaca e individua gli indirizzi strategi- ci dell'Ente, mentre la sezione operativa riprende

den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert werden, welche in den einzelnen Missionen und Programmen des Haushaltsvoranschlags umgesetzt werden;

- laut dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum Gesetzesvertretenden Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., erstellt wird und eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags ist;

darauf hingewiesen, dass mit Gemeindevorstandsbeschluss Nr. 423 vom 23.12.2024 der Entwurf des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2025-2027 und der Entwurf des Haushaltsvoranschlags 2025-2027 der Gemeinde Laas genehmigt wurden;

nach Einsichtnahme in das vorliegende Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2025-2027;

nach eingehender Prüfung des Investitionsprogrammes der kommenden drei Jahre;

nach ausführlicher Beratung;

für notwendig und zweckmäßig erachtet, das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2025-2027 in der vorliegenden Fassung zu genehmigen, um die darin enthaltenen Programme zu verwirklichen;

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um buchhalterisch operative Maßnahmen so schnell als möglich anwenden zu können.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

4ydaGrzvIJvmvd4On67RCGsqaFPFd+gKRMZPi4ae/5Y=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

le decisioni strategiche dell'Ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione;

- é stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione, di cui all'allegato 4/1 del vigente Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione;

dato atto, che con deliberazione della Giunta comunale n. 423 del 23.12.2024 è stato approvato lo schema del Documento Unico di Programmazione (DUP) 2025-2027 e lo schema del bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas;

visto il presentato Documento Unico di Programmazione (DUP) 2025-2027;

dopo esame del programma degli investimenti per i prossimi tre anni;

dopo approfondita discussione;

ritenuto necessario ed opportuno di approvare il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2025-2027 nella versione presentata, per poter realizzare i programmi ivi previsti;

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, per poter rendere possibile l'applicazione di provvedimenti contabili operativi al più presto possibile.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

4ydaGrzvIJvmvd4On67RCGsqaFPFd+gKRMZPi4ae/5Y=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-
desatzung und des geltenden Kodexes des örtli-
chen Körperschaften der Autonomen Region Tren-
tino-Südtirol, fasst der Gemeinderat mit 15 Ja-
Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 02 Enthaltungen
bei 17 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt
mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2025-2027 der Gemeinde Laas, das wesentlichen und ergänzenden Bestandteil zu dieser Maßnahme bildet, wird in der vorgelegten Fassung genehmigt.
2. Es wird festgelegt, dass das Thema betreffend „Entdemanialisierungen“ in der nächsten Gemeinderatssitzung nochmals behandelt wird.
3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
4. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il Consiglio con 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 02 astensioni su 17 consiglieri presenti, espressi per alzata di mano in forma di legge,

DELIBERA

1. Il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2025-2027 del Comune di Laas, che forma parte essenziale e integrante al presente provvedimento, viene approvato con la presente nella versione presentata.
2. Si stabilisce che il tema della “demanializzazione” sarà affrontato nuovamente nella prossima riunione del consiglio comunale.
3. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
4. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

31.12.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
